

**OFFICE OF THE
HIGH REPRESENTATIVE**

Emerika Bluma 1, 71000 Sarajevo
Tel: 387 33 283500 Fax: 387 33 283501

1 February, 2002

Mr. Zoran Sopta
Assistant Mayor
Municipality of Mostar SW
Herzegovina-Neretva Canton
Federation of Bosnia and Herzegovina
Bosnia and Herzegovina

OHR-RRTF/LA/2002/298

Dear Mr. Sopta,

I refer to your letter of 12 October 2001 requesting a written waiver from the High Representative's Decision of 27 April 2000 that bans the reallocation of state owned property, including former socially-owned property.

In particular, you request this office to allow the Municipality of Mostar SW to allocate one plot of land, registered in the land books as cadastral unit number 651/5, covering the area of 734 m² – cadastral municipality of Cim, to Mr. Pero Dreznjak for establishing the permanent right of use for the purpose of legalizing the existing housing premises.

The land records that you enclose demonstrate that the above mentioned cadastral number refers to socially-owned construction land and that the right to use the land in question rests with Ms. Koviljak Bilac. According to the enclosed Official Statement of 28 November 2000, Ms Bilac agrees with the land allocation in question and states that the issue of the land allocation compensation has been regulated earlier with Mr. Dreznjak.

Based on the Article 66 of the Law on Construction Land the land allocation in question was confirmed by the Municipal Council of Mostar SW, in its decision number OV-01-115/2001 of 17 April 2001, and approved by the Deputy of the municipal public attorney, Ms. Nina Culanic, in her opinion number M 75/01 of 11 October 2001, who states that the land allocation in question is in accordance with the relevant laws and regulations. The beneficiary's request for an urban permit was approved on 22 January 1999.

According to the Municipal Council's Decision of 17 April 2001, and based on the above mentioned statement of 28 November 2000, the beneficiary Mr. Dreznjak is not obliged to pay the land allocation compensation as this issue has been previously resolved with the registered user. In addition, Mr. Dreznjak is obliged to pay the compensation for the land facilities (rent) of 1,350.00 KM.

In light of the information that you have provided, this office authorises the Municipality of Mostar SW to allocate the aforesaid land for the purpose described above.

To the extent that this waiver is granted on the basis of the validity of the documentation you have provided, this waiver shall itself cease to be valid if a court of competent jurisdiction, under a final and binding decision, brings into question the authenticity or accuracy of this documentation, and/or the information that it contains.

This waiver is also granted on the understanding and condition that the beneficiary named above, inasmuch as he himself or his immediate family members are users of abandoned/claimed property, he and/or his immediate family members will, in a period of not more than 150 days from the date of your receipt of this decision, fully vacate this property. In addition, within the period stated, he must provide to your office correct documentary evidence, approved by the relevant housing body, that he himself and/or immediate family members have fully vacated all such property, and that the property remains in a habitable condition. Inasmuch as these conditions are not met, this waiver ceases to be valid immediately upon the expiry of the period stated.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Peter Bas - Backer". The signature is written in a cursive style with some loops and flourishes.

Ambassador Peter Bas - Backer
Deputy High Representative for Return and Reconstruction

OFFICE OF THE HIGH REPRESENTATIVE

Emerika Bluma 1, 71000 Sarajevo
Tel: 387 33 283500 Fax: 387 33 283501

-radni prijevod-

1. veljače 2002

Gosp. Zoran Sopta
Pomoćnik načelnika
Općina Mostar Jugozapad
Hercegovačko-neretvanski kanton
Federacija Bosne i Hercegovine
Bosna i Hercegovina

OHR-RRTF/LA/2002/298

Poštovani gospodine Sopta,

Obraćam Vam se u vezi sa pismom od 12. listopada 2001 u kome zahtijevate pisano izuzeće od Odluke Visokoga predstavnika od 27. travnja 2000 kojom se zabranjuje dodjela imovine u državnome vlasništvu, uključujući imovinu u bivšem društvenome vlasništvu.

Konkretno, tražite od ovoga Ureda da dozvoli Općini Mostar Jugozapad da dodijeli jednu zemljišnu parcelu uknjiženu u zemljišnim knjigama kao katastarska čestica broj 651/5, površine 734 m² – katastarska općina Cim, gospodinu Peri Drežnjaku radi ostvarenja trajnoga prava korištenja u svrhu legaliziranja postojećega stambenoga objekta.

Zemljišno knjižni izvaci koje prilažete ukazuju da se gore pomenuti katastarski broj odnosi na građevno zemljište u društvenome vlasništvu i da pravo korištenja predmetnoga zemljišta pripada gospođi Koviljki Bilac. Prema priloženoj Zvaničnoj izjavi od 28. studenoga 2000, gospođa Bilac suglasna je sa predmetnom dodjelom zemljišta i navodi da je pitanje naknade za dodijeljeno zemljište regulirano već ranije sa gospodinom Drežnjakom.

Na osnovi člana 66. Zakona o građevnome zemljištu, predmetnu dodjelu zemljišta je potvrdilo Općinsko vijeće Mostar Jugozapad, u svojoj Odluci broj OV-01-115/2001 od 17. travnja 2001, a odobrio ju je i zamjenik općinskoga javnoga pravobranitelja, gospođa Nina Čulanić, u njezinome Mišljenju broj M 75/01 od 11. listopada 2001, koja navodi da je predmetna dodjela zemljišta sukladna važećim zakonima i propisima. Korisnikov zahtjev za izdavanje urbanističke dozvole je odobren 22. siječnja 1999.

Prema Odluci Općinskoga vijeća od 17. travnja 2001, te na osnovi gore pomenute izjave od 28. studenoga 2000, korisnik gospodin Drežnjak nije obvezan platiti naknadu za dodjelu zemljišta jer je ovo pitanje već prethodno riješeno sa uknjiženim korisnikom. Dodatno, gospodin Drežnjak je obvezan platiti naknadu za rentu u iznosu od 1,350.00 KM.

U svjetlu informacija koje ste dostavili, ovaj Ured ovlašćuje Općinu Mostar Jugozapad da dodijeli ranije pomenuto zemljište u gore opisanu svrhu.

Kako je ovo izuzeće dodijeljeno na osnovi valjanosti dokumentacije koju ste dostavili, ovo izuzeće će samo po sebi prestati važiti ukoliko nadležni sud konačnom i obvezujućom odlukom dovede u pitanje vjerodostojnost ili točnost ove dokumentacije i/ili informacija koje ona sadrži.

Ovo izuzeće je također dodijeljeno na osnovu shvaćanja i pod uvjetom da gore imenovani korisnik, ukoliko su on osobno ili članovi njegove najuže obitelji korisnici napuštene/potraživane imovine, on i/ili članovi njegove najuže obitelji će, u roku ne dužem od 150 dana od datuma Vašega primitka ove odluke, u potpunosti napustiti ovu imovinu. Dodatno, u naznačenome periodu, on mora dostaviti Vašem uredu točnu dokaznu dokumentaciju, koju je odobrio ovlašteni stambeni organ, da su on osobno i/ili članovi njegove najuže obitelji u potpunosti napustili svu takovu imovinu, te da ona ostaje u useljivome stanju. Ukoliko ovi uvjeti nisu ispunjeni, ovo izuzeće prestaje važiti neposredno po proteku narečenoga perioda.

S poštovanjem,

(potpisao)

Ambasador Peter Bas - Backer

Zamjenik Visokoga predstavnika za povratak i obnovu